3674 1899 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3/15 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ 16 նոր սեռեռ 1317 ԴԵԿՏԵՄԲ 12/3 ԹՎԵՐ. ՍԱՆԻ 1315

Զազեթամզ հաճբատա Զարշեն գիհ վե հռումաա իրքեսի կիւնլիրի բապ օլունուր Դրչ.
Սենեվիկի պուրա իչին բեշին 60
Ալը այլըդը 35
Սենեվիկի բեշին բաշրա իչին 85
Ալը այլըդը 45
Բօսբա իւռքերի պիզե այիտ տիր 90 դրուշլուգ բօսբա բուլուր՝ 80 դրուշա գալուլ օլունուր։
15 կիւնլիւք նիւսխե 60 բր. տըր

ՄԵՋՄՈՒԱ ԱԼ ԱԽԲԱՐ

30 բաբա

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

30 բաբա

Ղաղեթաեա մեթեալիզ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵՍԱՆ մուրաճաաթի օլունար։ — Իտարէխանէ՝ Պէյօղլուն Գրանտէի քէպիրաէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՄԵԳԱԼԵԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Թաշրալարտաքի մէրխասալարը-մըզդն քիլիսէեէ վէ ճէմաաթա ֆայտէլի խըզմէթլէրտե պուլունմալարը՝ միթէպէրանը մահէլլիէնին ամ ազ չօգ եարտըմլարը սաեէսինտէ օլապիր։

Էօթէտէն պէրու ճէմաաթըմըզա միթէալլիզ եազըզըմըզ մէգալէլէրտե սէօյլէմիշիզ տիր, վէ թէքրար իսէրիզ պիզիմ բուէսսաի բուհանիեէմիզ, կէրէք Ցերիսաատէթտե օլսունլար, կէրէք թաշրալարտա պուլունսունլար, քէնտիլէրինի պու ճէմաաթ ուղրունա հասր իսէրէք, ճէմաաթըն իհթիեաճաթը բուհանիէսինի, վէ քէնտի իտարէլէրինէ թէվտի իտիլմիշ օլան ումուրը ճիսմանիեէեի հիւնի սուրէթտե էյֆա իթմէքտէն, վէ իգթիտարլարը նիսպէթինտէ մէմնունիէթի ումումիէի մուճիպ թէչէպպիւսաթտա պուլունմագտան կէրի տուրմամագլա, վազգաա ուխտալարը իգթիզասընճա, բէտէրլիք վէ բուհանի բէհպերլիք սրքաթընը թաշրտըգլարընը հէր սըրատա պիլ ֆիիլ իպրաշ իթմէքտե իսէլեր տէ, նիհաեէթ քէնտիլէրի տէ, պիզիմ կիպի ինսանլար օլտըգլարընտան, իգթիտարլարը, ղայրէթլէրի, ֆէտաքեարլըգլարը նէ գատար պիւեիւք օլսա, եալընըզ դալտըգլարը հալտէ, դաթլանմիշ օլտըգլարը աղրը եիւքիւն ալմընտա ֆէվգէլատէ միշքիլաթ չէքէճէքլէրի, եախսոտ թապիրի ախէրլէ, արզու իթտիքլէրի տէրէճէատ քիլիսէ, մէքթէպ, վէ ճէմաաթըն տիկէր տախիլի խուսուսաթը ուղրունտա իյֆաի խըտմէթ իտէմէեէճէքլէրի թապիլի տիր։

Պիր ճէմաաթըն մէրքէզի իտարէսինտէ պաղըլաճագ, եաբըլաճագ իչլեր կէրչի բէք չօգ տուր, ֆագաթ թաշրալարընը իչլերի տէ պիւթիւն պիւթիւն նազարը էհէմմիեէթտէն արի տէյիլ տիր։ Խուսուսա էօյլէ պիր վաղըթտա քի, սոն սէնէլէրին քէսատաըղը վէ իշլերին տուրկունլըղը՝ մէրխասալարընը մէմուրիեէթլէրինի կիւճլէշիրմիշ, վէ էհալիի ֆուգարանընը դայրըլմասը քէյֆիեէթի՝ քիլիսէ վէ մէքթէպ կիպի իհթիեաճաթտան պաշգա տուշիւնիւլճէք վէ իճապընա պաղըլաճագ պիր մատաէի մուհիմմէ սըրասընա կէչմիշ տիր։

Իմտի, պու գատար քիւֆէթ վէ զահմէթ գարշըսընտա, մէրխասալարա՝ միթէպէրանը մահէլլիէնին մուավէնէթի վէ պիրլիքտէ հարէքէթլէրի, վէ եախսոտ հիչ օլմազսա, մէրխասալար թարաֆընտան քիլիսէճէ վէ ճէմաաթճա ֆայտէլի պիր թէշէպպիւստէ պուլունուլմըզը սրրատա, օլ պապտէ միթէպէրան վէ էհալի թարաֆլարընտան միշքիլաթ չըգարըլմասը վէ մումանատաթ կէօսթերիլմէմէսի՝ մուամէլաթը ճարիէնին միհվէրի մսթլուպընտա ճէրէեանընա եարտըմ տիմէք տիր։

Ճէմաաթճա տախիլի իշլերտէ տախի պիթիւն ազատ վիճուտին՝ ճիսմին պաշը իլէ պիրլիքտէ հարէքէթ իթմէսի՝ գանունը թապիեաթտան օլուպ, պունա գարշը եախսոտ պունտան այրը հարէքէթ վէ մուամէլէ՝ հէր հալտէ ֆայտէլի օլմազ։ Պիր տէ, օ պաշա, տախիլտէն նէ՞ գատար հիւրմէթ ու ռիաեէթ օլունուրսա, խարիճտէն տախի օ նիսպէթտէ հիւրմէթ ու ռիաեէթ կէօսթերիլէճէկի տէրքեար տըր։ Կէրէք մէրքէզի իտարէտէ օլսուն, կէրէք թաշրատա օլսուն, ճէմաաթճա պիր հէյեէթ թէշէքքիւլ իտէնէ գատար, հատար մարուֆ տաիրէսինտէ պազը էֆքեար ու միթալէաթ պէեանընա միւսաատէ օլունուր իսէ տէ, պիր քերրէ ըէսմէն թէշէքքիւլ իտէն հէյեէթէ արզը իթաաթ վէ ինգըեատ իլէ, օ հէյեէթին էթրաֆընտա թօբլանըպ, միթէպէրան վէ ումում էհալինին ելատէն կէլէն մուավէնէթի վէ թէսհիլաթը կէօսթերմէլէրի՝ միւգթէզի վէզաիֆտէն տիր։

Պու կիւն թաշրալարտա պուլունան մէրխասալըգլարըմըզ՝ մունթազամէն թէշէքքիւլ իթմիշ հէյեէթլէր տիրլեր, վէ էկէրչի հէնուզ պիր գաչ միւնհէլ մէրխասալըգլարըմըզ տավար իսէ, եազընտա պունլարըն հագգընտա տախի ինթիխապաթը լաղըմէնին իճրասըյլա, միւնասիպլէրի թայեին իտիլճէք տիր։ Լաքին պումիւնասիպլէրի տէ, տիկէրլերի կիպի, քէնտի միթէպէրան վէ էհալիի մահէլլիէլէրինին հէմ մուավէնէթինէ, հէմ ռիաեէթինէ միհթաճ տըրլար։ Մուավէնէթլէրինէ իհթիաճ՝ մահզա քիլիսէնին վէ ճէմաաթին շէրէֆի, խայրը վէ իսլահը իչին տիր։ Ռիաեէթ վէ հիւրմէթէ իհթիեաճ տա՝ հիւքիւմէթի մահէլլիէնին մազհարը թէվէճճիւհաթը վէ էճանիպին նաիլ իթիպարը օլմազ իչին տիր։

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԻՈՐԴԱՑ

ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԾՐԱԴԻՐ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Վարժարանը կը բաղկանայ նախակրթական դասերէ եւ բարձրագոյն երկրորդական դասակարգէ մը՝ որուն ընթացքը հինգ տարուան է, եւ կը բաժնուի երկու շրջանի։ Առաջին եռամեայ շրջանին վերջը՝ աշակերտուհեաց կը տրուի երկրորդական ուսմանց վկայագիր մը (Certificat). Երկրորդ շրջանին վերջը՝ մասնաւոր քննութիւն մ'անցընող օրիորդք կ'ընդունին երկրորդական ուսմանց ընթացաւարտի վկայական մը (Diplôme de fin d'études secondaires).

Վարժարանը վեցերորդ տարի մըն ալ ունի բարձրագոյն կարգի աշակերտուհեաց համար՝ որոնք կը փափաքին կատարելագործուիլ իրենց ուսմանց մէջ եւ պատրաստուիլ ուսուցչական ասպարէզին։

Ուսմունք կ'աւանդուին ընտիր դասատուներու ձեռքով։

Վարժարանը յանձնուած է միշտ Տիկին Աղնիւ Զօհրապին աչալուրջ տեսչութեանը։

ՈՒՍՄՈՒՆՔ ԵՒ ՈՒՍՈՒՑԻՉՔ

Հայերէն. Տիկին Զապէլ Տօնէլեան.
» Աղնիւ Զօհրապ.
Օրիորդ Երմոնէ Էմմանուէլեան.
Գաղղիերէն. Մ. Մէյէր (Licencié ès lettres).
Օրիորդ Բիզանի.
Զափարերական եւ Բնական գիտութիւնք. Մ. Մալքէս (Licencié ès sciences mathématiques et physiques).
Պատմութիւն եւ Աշխարհագրութիւն. Մ. Շարվէ (Licencié ès lettres).
Իրագիտութիւն. Օր. Երմոնէ Էմմանուէլեան.
Գեղագրութիւն. Նոյն։

Անգղիերէնի եւ Գերմաներէնի, ինչպէս նաեւ ձեւագիտութեան եւ աղնաղործութեան դասերն հետզհետէ պիտի սկսին, երբ զանոնք սորվիլ փափաքող բաւականաթիւ աշակերտուհիք գտնուին վարժարանը։

ԴՊՐՈՅԱԿԱՆ ԹՈՇԱԿ

Վարժարանին թոշակը տարեկան 6 Օսմ ոսկի է. թոշակին վրայ բնաւ զեղչ չ'ըլլար բացակայութեան պատճառաւ։

Մասնաւոր դասերու համար զատ վճարում կ'ըլլայ։

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԵՐ

Երգի, Դաշնակի, Գծագրութեան եւ Նկարչութեան մասնաւոր դասեր կը տրուին, եթէ ծնողք ուզեն։

Խնամակալութիւնը կը յուսայ որ պատուական ազգային ընտանիք պիտի քաջալերեն իւր ջանքերն Համազգայ Օրիորդաց Վարժարանին յառաջադիմութեանը համար։ կարօտ է անոնց ուսումնասէր խրախուսանացն ամրողջացընելու եւ ամրացընելու համար օգտակար, համակրելի կրթարանի մը վերակազմակերպութեան դժուարին գործը՝ զոր ստանձնած է քանի մը տարիէ ի վեր։

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Բերա, 1/13 Նոյեմբեր, 1899,

ՊԷՅՐՈՒԹ

Էրմէնի-գաթոլիք միլլէթինին կաթողիկոսլուգ մոգամը ալիսի, Բաթրիգի մէրհում Ազարեան էֆ. հազրէթլէրինին վուգուի իրթիհալլարըյլա ինհիլալ էյլէտիկինտէ, իշպու քիւրսիի մուգատտէսէ՝ հաիզ օլտուղու ուլուվիեէթ վէ էհէմմիեէթլէ միթէնասիպ վէ էհլ ու ֆազիլ պիր զաթը ինթիխապ վէ թայինի՝ պիւթիւն էֆքարտը միլլէթճէ զաեէթ միւսթէղղէմ իտի։

Օլ էսնատէ պու մազսէտի իսայրմէրսէտ իլէ թէշէքքիւլ իտէն հէյեէթի միհթէրէմէի ինթիխապիէնին, Թարիդի ճէլիլի բուհանիեէթէ մէնսուպիեէթլէրի իգթիզասըյլա պիր զաթ տահա իրատէի քիւլլիէի իլահիէեէ թէվէքքիւլէն Բաթրիկի ճէտիտ բիւթպ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինի ինթիխապ վէ թայինի իթմէլէրինտէ, նէ տէրէճէ իսապէթ, վէ պիլումում էֆքարտը միլլէթին նէ գատար շիւքրան վէ մէմնունիեէթլէրինի ճէլպ պուեուրտուգլարը՝ գարիինի քիրամ ինտինտէ մալիում օլտըզընտան, Բաթրիկի միւշարիլէյհին ֆէզաիլի սիլէագ վէ իհսանի իլում վէ սատագաթ վէ իսթիգամէթ կիպի հէր պիրի պիր սէրմաեէի իֆթիխար օլան մէհամիտ վէ մէզաեսի այիէլէրինի թաատատ վէ թասվիրէ հաճէթ կէօրէմէմ։

Խըտմէթի մուգատտէսէի Բէպպանիէեէ տախիլ օլտըգլարը կիւնտէն իթիպարէն տէվլէթի էպէտմիւտտէթի Օսմանիէեէ սատագաթը լաղըմէի տին ու էտէպ պիլէն Բաթրիկի ճէտիտ վէ ապը մուգատտէսիմիզ հազրէթլէրինին չու ինթիխապ վէ թայինլերի պու քերրէ թատիդ վէ իրատէի սէնիէի հազրէթի Բատիչահինին չէրէֆսըտուր վէ իհսան պույրուլտըղը՝ ախիրէն Բաթրիկլիգ մագամը ալիսինտէն վարիտ օլան թահրիրաթը ումումիէտէն իսթիսչար օլունմուշ տուր։

Շէհրի հալը էֆրէնճինին 29ընա միւսաաբֆ կէչէն բազար կիւնիւ աէլէսսապահ սաաթ 9 բատաէլէրինտէ, Պէյրութտաքի քիլիսէմիզտէ մահէլլի ճէմաաթը Բաթրիգ վէքիլի Պեարոս վրպ. Աբէլեան թարաֆընտան զաեէթ զիյնէթլի սուրէթտէ Գուտտատը մուպարէք թագտիս օլունտըզատան սոնրա, ճէմաաթըմըզա միլլի սաիրէ աեան վէ վիճուհինտէն չօգ լարը հաղը օլտըգլարը հալտէ, թահրիրաթը մէգքիւրէ օղունարագ, ախըֆէթի սէնիէի ձիհանպանի քէմալը մէսէրէթ վէ մէմնունիեէթլէ ճիւմլէեէ թէպշիր օլունտը։

Պանոսն իւզերինէ հիւսնի իյֆաի վազիֆէտէ զայրէթ վէ մէթանէթի գալդի միւհիմաճը թարիֆ օլմաեան միւմկիւն վարդապետի էֆ. թարաֆընտան մագամս միւնասիպ աբագի իւլ իպարէ զաեէթ պէլիղ պիր նութգ իրատ, վէ Բաթրիկի ճէտիտ էֆ. հազրէթլէրինին էվսաֆը պէրկիւզիտէլէրի վէ հէլէ միւթէնէամը էլթափը մալանիհաեէի Սէնիէլէրի օլտըղըմըղ Շէվքէթմիմաթ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին հագգը չաքիրանէմիզտէքի թամթումաթը ճէլիլէի հիմաեունլարը՝ բէք ինթիատը սուրէթտէ թասվիր վէ թատատ օլունուր։

Այրան եօլունտա իճթիմա իթմիշ պիր սիւրինին՝ Բապա էլալէմինէ տօղրու իրշատընտա նէ դատար մէթաիպ իլթիղամ օլունմադ իճապ իթտիկի թադաիր օլունուեօր իսէ տէ, Բաթրիկի միւշարիլէյհին ինաեէթի սամէտանիէնէ իլթիճաէն, սաեէի թէսհիլաթմաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ հիչ պիր եօրկունլուգ հիսս իթմէքսիզին հիւսնի իյֆաի վազիֆէ խուէճէքլէրինէ իւմիտլէր պէրքէմալ տըր։ Հէման Ճէնապը Հագգ, սէվկիլի Բատիշահըմըղ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էօմր ու իճլալը Շէհինշահիլէրինի գաթ գաթ ֆիրավան, վէ տալը բուհանիի մուգատտեսիմիզ Իմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինի տէ, քաաֆֆէի ումուր վէ թէշէպպիւսաթտա նաիլի թէվֆիգի պիրաեան պուեուրսուն։

Պէյրութ, 1(13 Նոյ. 1899

Մ. Գ. ՉԱՏԸՐՃԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Քիլտանի-գաթօլիք բաթրիկի Ապտի Եեսուհ էֆ. ախիրէն Պաղտատտա վէֆաթ իթմիշ օլմաղլէ, միւշարիլէյհին խաթիրահալթը բուհու իչին չըգան բազար կիւնիւ Սագըզ-ազաճընտա քեային Միլլէթ-գաթօլիքլէրի քիլիսէսինտէ իճրա օլունան ակնի բուհանիտէ, Կ-Բաթրիգ բիւթպ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան Վէքիլի միւհթէրէմլէրի Աւետիս Արք. Արփիարեան վէ Տէրապէքիր մէրխասասը Տիւրմ. Անդրէաս Եպսկ. Չէլէպեան իլէ Մոնս. Պօնէթթի ճէնապլէրի թարաֆընտան Մօնս. Պրաճիօթթի, վէ Սիւրեանի վէ Միլքիթ-գաթօլիք բաթրիգլէրի վէքիլլէրի, վէ խայլի միւթէպէրան հազըր պուլունմուշ, վէ ախնի բուհանի էանալընտա միւմաիլէյհ Չէլէպեան Գեր. թարաֆընտան, միւթէվէֆաի միւշարիլէյհին խասաիլի մէմտուհէսինի միւթէզամմին թիւրքճէ միւէսսիր պիր նութգ իրատ խըլընմիշ տըր։

*** Կ-Բաթրիգ Վէքիլի Տիւրմ. Արփիարեան Աւետիս Արք. հազրէթլէրի, բէֆագաթընտա Բաթրիգխանէմիզ գաթու քէհնաը Շէհրեան Յովսէփ էֆ. օլտըղը հալտէ, չըգան բազար կիւնիւ Մալիէ նէզարէթինէ ազիմէթ իլէ, տալը խուսուսաթ հագգընտա նազըր պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Նէզմի մէզքիւրտէ Վէքիլի միւշարիլէյհ՝ Զապթիէ նէզարէթինէ տախի ազիմէթ իտէրէք, նազըր պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

*** Կէչէն բազար կիւնիւ Կ-Բաթրիգ Վէքիլի Տիւրմ. Արփիարեան Աւետիս Արք. իլէ Խօրբութ մէրխասասը Տիւրմ. Իսրայէլեան Ստեփան Եպսկ.՝ էրմէնի բաթրիկի Ամն. Օրմանեան Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինէ կիտէրէք, Աչըգտան Խօրէն Սրբազանըն վուգուի վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան պէեանը թաազիէթ իթմիշլէր տիր։

Պու սըրատա միւշարիլէյհիմա հագգլարընտա հիւսնի գապուլիեէթ կէօսթէրիլմիշ, վէ թարաֆէյն պէյնինտէքի միւլագաթըն զաեէթ սամիմի սուրէթտէ վուգու պուլտուղու մէմնունիէթլէ խապէր ալընմըշ տըր։

*** Վան մէրխասասը Տիւրմ. Հ. Անտօն Վրդ. Ջնտօյեան՝ տիւն չէհրիմիզէ մուվասալէթ իթմիշ տիր։

*** Էրմէնի բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Էրզրում, Մուշ, Պիթլիս, Պաեազիտ վէ Ալաշկերտ մէրխասա-լըգլարը [?] մէրխասա վէքիլլէրինէ պազը թալիմաթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

*** Էրմէնի բաթրիգխանէսի պաշ գաթու քէհնաը Ներսէսեան Տիգրան էֆ.՝ ճում. իրթ. աղշամը մաբէյնի հիւմաեունա կիթմիշ տիր։

*** Բէֆիգի միւհթէրէմիմիզ «Բիւզանդիոն», իւչիւնճիւ սէնէի ինթիշարընը իքմալ իլէ, տէօրտիւնճիւէ պասմը գատէմ իթմիշ տիր։ Բէֆիգիմիզ, միւնտէրիճաթը մուհիմմէսի, ինթիզամ վէ միւքէմմէլիեէթիյլէ չէհրիմիզ գազէթալարը միեանընտա պիհագգ պիր մէվգի միւմթազ իհրազ իթմիշ, վէ միլլէթիմիզին պիր ճիհէթ էրպապը մալիմաթը թարաֆընտան թագտիրէ լաեըգ պուլունմուշ օլմադըլա, ինթիշարընըն տէօրտիւնճիւ սէնէսինէ տուխուլիեէթէն տօլաեը թագտիմի թէպրիքեաթը խալիսանէ իլէ պէրապէր, տէվամ վէ տահա զիեատէ թէրագգիլէրինը՝ բէֆիգլիք իճապընճա անտամի թէմէննի էյլէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Լ. Սալիզպըրինին կէչէնտէ Լօնտրա չէհիր էմինինին զիեաֆէթինտէ իրատ իթտիկի նութգըն խուլասասընը գիյրտէ թէրճէմէ վէ պէեան իտէրիզ.

«Զօգ սէնէլէրտէն պէրի Սթիլոնթիգ տէնիզինին սիկիլը թարաֆընտա պուլընան գարտաշլարըմըզ հագգընտաքի թէվէճճիւհ վէ մուհապպէթիմիզ տախա զիեատէ տըր։ Վագտա պիր պիրիմիզին տախիլի եա խարիճի բօլիթիգասընտա գարըշմաերզ, լաքին իսլամիէթին թէրագգըսը իչին վագը օլան հէր թէշէպպիւսիւմիւզտէ պիզէ հէմֆիքիր օլտըգլարընտա էմինիզ։

«Միւսիւլէր, Եվրոպա թարաֆընտան գօրգուլմագ օլմատըգընը, վէ ալէյհիմիզտէ պուլունմաեածաղլարընը պէեան իտէրսէմ, պէլքի պէնի պիր սատաէտիլ զաննէտէճէքսինիզ։ Սանըն տիր քի, Եվրոպա գալէթալարըն էքսէրիսի պիզէ գարշը պիր լիսան գուլլանըեօրլար, լաքին պու եազըլանլարա հիւքիւմէթլէրինին էհէմմիեէթ վէրմէտիքլէրինէ էմինիմ. Բէնֆէի Եվրոպա տէվլէթլէրիյլէ միւնասէպաթըմըզ տօստանէ տըր։ Իսպանիա վէ Ամէրիգա մուհարէպէսի սէպէպիյլէ տօղրուտան տօղրուեա միւլէթէր (Ինկ. վէ Մ. Ամէրիգա) իլէ թուգքիլէ հագգընտաքի թէվէճճիւհլէրինի պիր տահա իպրազ էթմէք ֆիրսաթըն կէօսթէրտիլէր։ Վագտա Իսպանիաեա պիւնաէնալէյհ պիզ պիր թէճավիւզտէ պուլունմուշ պիր հալտէ, վիճտանըն թարաֆընտան, մէզքիւր մուհարէպէնին նէթիճէսի էսկի վէ բարըշ պիր կէչմիշի օլան Իսպանիանըն թէրագգըսընը ինթաճ իթմէսինի տիլէրիմ տա մէմնունէմ,

«Զօգտան պէրի տօստանէ միւնասէպաթըմըզ պուլընան պիր Եվրոպա տէվլէթիյլէ պու սանէ պիր մուգավէլէ ակտէթթիկ. քիմ իլմա իթթիֆագըն անլաթըլըր։ Սամոա մէսէլէսի պիւսպիւթիւն էհէմմիեէթսիզ տէյիլ տիր։ Պու ատալար՝ Ուբոլու, Սավայա վէ Թութիուլա ատալարընտան իպարէթ օլուպ, Ուբոլու ատասընտա Ալմանիանըն նէ՞չին պու գատար էհէմմիեէթ վէրտիկինի վէ անը էլտէ իթմէք իսթէտիկինի պիլմէմ. պիզիմ իչին իսէ էհէմմիեէթի օլմատըգընտան, Ալման հիւքիւմէթինի կիւճէնտիրմէքսիզին թէրք իթտիք վէ պու ատանը թէրք իթթիք։ Պիզէ էլ տահըլարը պուլընմաեան ատալարըն պիլէ պիզիմ գըյմէթլի եօգ տուր։ Ուբոլու ատասընտա լիմանը էյի տէյիլ տիր։ Սամոատա մուգապիլ Ալմանիա տա պիզէ Թօնկա ատասընը վէրտի։ Թօնկա ատասընըն կիւզէլ պիր լիմանը վար տըր։

«Լորտլար վէ միւսիւլէ՛ր, չու ատզըրտան փիգըրիմիզի իշղալ իտէն մասալէ՝ պունտան չէճի ասքէրլէրիմիզի թէլէֆ իտէրէք, ճիւմլէմիզի ախլար [illegible] մուհարէպէ տիր։ Պիր գաչ այ էվվէլ օրատաքի թէհլիքէ [illegible], չօգ լար մուհարէպէ գօրգուսը օլմատըգընտան, Ինկիլթէրրանըն օրատաքի ինթիխաճը եօգ տըր տէտիլէր։ Զօգ աէֆա, խուսուսա էճնէպի մէմլէքէթլէրինտէ, պիզ գուվվէթլի պիր միլլէթ օլտուղ, գարփին իւզէրինէ հիւճում իտիլսէօրուգ, աէնիլիեօր. զանն իտէրսէմ, չիմտի գուվվէթլի պիր միլլէթ՝ գարփին իւզէրինէ հիւճում իտիլիեօր տէնիլմէզ [illegible] 6-7 հաֆթալըգ մէսաֆէ ուզագ օլտըղընտան, իսթէտիկիմիզ զէման խիտաա ասքէրի կէօնտէրմէքէ մուգթէտիր տէկիլիզ։

«Մուհարէպէնին սէպէպի նէ՞ իտի, վէ նիչին պիզէ իւլթիմաթոմ վէրիլտի. պունլարըն սէպէպինի անլամադ, լաքին չու գատարը պիլիրիզ քի, պունլարըն սէպէպի պիզիմ մէթալիպիմիզ տէյիլ տիր, չիւնքի պիզէ իւլթիմաթում վէրիլտիկինտէ, պիզ մէթալիպիմիզի կէրի ալմըշ իտիք։ Թրանսվալ հիւքիւմէթի՝ Նաթալա վէ Իւմիտպուրունի պիր ասքէրիմիզի պիլէ պուլունմադ արազիսինտէ օլտըղը հալտէ կէօրմէքլէ, ասքէրի մուավէնէթէ նէնլիւ կէօնտէրտիլէր, պէլքի իչինի սըրատա գօյմագ իչին տախի պիր մէկէպ պէհանէ իթմիշ տիր։

«1881 տէ հիւքիւմէթիմիզ Թրանսվալըն իսթիգլալըը թաստիգ, վէ կիւնտէն կիւնէ սիլահ վէ մուհիմմաթ ճէմ իթմէկէ տէ միւսաատէ իթմէքլէ, պիւսպիւթիւն խաթա իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ, պու սիլահլարըն վէ մուհիմմաթըն եալընըզ պիզէ գարշը գուլլանըլաճաղընը պիլմէլի, անլամալը իտի։

«Բէտպախթ տէյիլիմ քի, միւթաղալէի քէշֆ իտէրէմ. ֆագաթ Ինկ. ճէսուր ասքէրինէ էմնիեէթի պէսլէմէկէ վար տըր, խուսուսա Ճէնուպի Աֆրիգաատաքի ասքէրիմիզին գումանտանլըղը տա Ժէն. Սըր Րետվէրս Պուլլէր իխալէ պուլունմըշ տըր։

«Պագը Եվրոպա գազէթալարը՝ Թրանսվալ իլէ մուհարէպէմիզ՝ օրատաքի ալթուն մատէնլէրինի իչինմէկ պաղլըշմագ իչին օլտըղը հալտէ զօրըր տըր։ Միւսիւլէ՛ր, ալթունլար իւրա խաքիքի, Թրանսվալտան խարիճ մահալլը սահիպլէրի ալթուն մատէնլէրինտէ պիզիմ պիր բէնիա պիլէ քեարըմըզ եօգ տըր։

«Բրիթանիայը քէպիր՝ ալթուն վէ էլմաս մէմլէքէթլէր գազանմագ իսթէմէզ իսէ՛ն մուհարէպէ իթմէզ։ Ալթուն մատէնլէրինին պիզիմ իչին ֆայտէսի եօգ տուր։ Պիզ, Թրանսվալ, Օրանժի վէ սաիրէ իլէրի կէօթիւրմէք, ինսանիեէթի պիւլիւթմէք վէ հէմ պիզիմ, հէմ թէպաա ճէմաաթլարըն, հէմ տէ ումում տիւնեանըն մէնֆաաթը իչին, տիւնեանըն տէօրտ թարաֆընա բիւլէ եայմագ իսթէրիզ։

«Մուհարէպէնէ միւտախիլէ խուսուսունտա Եվրոպա տէվլէթլէրինին միւտախալէ իտէճէքլէրինէ պիլ էմնիեէթիմ վարտըր։ Մէկէր մուհարէպէնին նէթիճէսի վէ կէլէճէքտէ միւտախալէ իթմէքէ չէմանի օլուր։ Շուրասընը տա պիլմէլի տիր քի, պիզ Թրանսվալ իլէ պիր գավկայա գալքըշտըգ իտէ, պիզէ իշ պէեան իտէն եոգ տըր. պիզ թէկ պաշընա մուտաֆաա իթմէկէ մէճպուր գալտըգ, պիզիմ միւտախալէ խագգ կէօրիւլմէզ տիւնեա եուզիւնտէ պիր կիմսէնին տէ օլամազ։ Պիզ պիւնաէնալէյհ Աֆրիգատա իլէրի պիր ասքէր վէ պիր մէքթէպ օլաճագը եէրտէ պուլունմագ իսթէրիզ։ Պիզ էմին իմ քի Աֆրիգատա թամամ մահիզմլէ պիր միւսաավաթըն տէսթուրը վէ ատալէթլէ պիր իտարէ կէլէճէք վէ պիզիմ մէնֆաաթըմըզ էհէմմիեէթ ալանի իսթիֆատէ իտէճէք։

«Նիւսպէթ եօգ տըր քի, պու մուհարէպէնին նէթիճէլէրինի էօյլէ պիր թարզտա թէրթիպ իտէճէքլէր քի, ախալիի թէպէաէ ճէնուպի Աֆրիգատա տախի պիր պէքլէմէյէճէք, ուզուն պիր սըրատա իհթիմալ պիր ճէմաաթ հալինէ կէլիր։

—Մուհարէպէեէ մէյտանընտա մահիմ վէ գաթի խապէրլէր եօգ տուր։ Լատիսմիթըն թահսիլաթընա տայիր, պու վագը թօբլարա Պէօքլէր գալէպէ իթմիշլէր, վէ պալը Նօրթհամպթըն տա Ինկիլիզլէր Պէօքլէրի սիւրմիւշլէր տիր։

—Բուսիա իլէ Ճաբոնիա արասընտա Գորէա մէսէլէսինտէն տոլաեը միւհիմ պիր իխթիլաֆ մէվճուտ օլուպ, էկէր պիր թարաֆտան Բուսիա իլէ Ճաբոնիա, վէ տիկէր թարաֆտան Ֆրանսա իլէ Չին պէյնինտէ չու սըրալարտա միւճատէլէ օլան պըտարիքլէր՝ ֆէնա պիր բէնկ քեսպ իտէրսէ, Եվրոպա միւտախալէսինէ տա, բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրի կէօրիւլմէմիշ պիր թարզտա միւհիմ գեամ իտէճէքլէրինին տօլայը Բուսիանըն սիասի տավրէլէրինտէ գօրգուլուրմուշ։

—Սամօա ատալարը հագգընտա Ինկիլթէրրա իլէ Ալմ. պէյնինտէ հասըլ օլան իթթիլաֆ նէթիճէսի օլարագ, Ալմ.՝ Թէնկա ատաքապ գաչ մէսանէի Ալմանիա թէրքի-լու Մ. Ամէրիգանըն թէրք իտէճէք տիր։

—Չինին Ռուսիաեա քէչիտ Չին մէմլէքէթինին թագսիմաթընը մէն իթմէք իչին Միւն. Ամէրիգա հիւքիւմէթինին մանիալըգ միւլաքեաթընը էօյլէ պու պաղտըն պէրիմիւ քիլմէս տիր։ Ամէրիգա՝ Չինտէ Ամէրիգա թիճարէթի հագգընտա տէվլէթլէրտէն թաքրիրէն թէէմինաթ իսթէմիշ օլուպ, տէվլէթլէրին պու պապտա վէրէճէքլէրինէ պէքլէնիեօր։

—Բօյթերսմա Ալմանիա վէ Բուսիա իմպէրաթօրլարըն միւլագաթլարընտա վէգայէ խուսուսու պաշ վէքիլ վէ խարիճիէ նազըրլարըն տա պու միւլագաթա իշթիրաք իթտիկլէրինտէն Եվրոպա գազէթալարը կէօնտէրիլէն սուրէթտէ էհէմմիեէթլէ մանալար վէրիեօրլար։

—Ալմ. իմպէրաթօրըն տախիլէ Բօսմանիա կիտէճէկի, վէ եագընտա միւշարիլէյհին Ինկիլթէրրաեա կիտիշինտէ, խարիճիէ նազըրընըն տա պիրլիքտէ պուլունաճաղը մէրվի տիր։

—Ավուսթրիա մէճլիսի մէպուսանընտա, կէչէնտէ Մօրավիատա վուգու պուլան գարըշըգլըգլար միւնասէպէթիյլէ վագը օլան միւզաքէրաթ սըրասընտա, նէտէ խայլի բուհիպէրըտ կէօրիւլմիւշ օլմըշ տըր։ Ավուսթրիալըլար, սօն սէնէլէրտէ, զայիֆ պիւթիւն մէհարէթլէրինի՝ եալընըզ քէնտի մէճլիսլէրինտէ չաղըրըշմաղլար չըգարըշմագլա խարճ իթմէքէ գարար վէրմիշլէր տիր։

—Տրէյֆիւսի սավտասընտան տօլայը գավղա պասգըսը օլտուղլարըն սաֆիլտա տախի Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Մէճլիսի Մէպուսանտա պիր լայիհա թագտիմ իտէճէկի բիվայէթ օլունըեօր։

—Պօէր օրտուսու գումանտանը Ժէն. Ժուպէր՝ Ինկ. խիտաա ասքէրինին կէլմէսինտէն էվվէլ Լէտիսմիթ իւզէրինէ հիւճում հազըրլանմագտա իմիշ։— Մէյտանը հարպտան Լէկիւ խապէր օլմատըղը՝ նոյ. 14 թարիխիյլէ Բօրիսօէն պիլտիրիլմիշ տիր։— Նոյ. 13 թարիխլի Լօնտրատան պէրիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Ինկիլիզլէրին չէթալէթի Թօր աթէշինէ էհէմմիեէթ վէրմիեէրէք, Մէֆէքինկ իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր, վէ խայլի թէլէֆաթա տուչար օլմուշլար տըր։

—Ինկ. հիւքիւմէթի, չիմտիէ գատար 100,000 գաթըր սաթըն ալմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Զօր սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա՝ Սելանիք վալի մուավինի սաղըղ Անձէտ Շեւքէթ բաշա հազրէթ.նէ, Սալըխի մուհասէպէճիլիկի՝ Սելանիք վիլաեէթի սաղըղ մէքթիֆ մուհասէպէճիսի Հազըր էֆ.նէ թայինի. Սիվաս վիլաեէթինտէ Երզգա գայմագամլըղը՝ Մալթէփէ գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Մէհէմմէտ Ալի էֆ.նէ, Խարբերդ վիլաեէթինտէ Վիզէ գայմագամլըղը՝ Սիվրիհիսար գայմագամը Միւհիտտին պէյէ, Պրուսա վիլաեէթինտէ Ուշագ գայմագամլըղը՝ Վիզէ գայմագամը Շէվգի էֆ.նէ, Էնգուրէ վիլաեէթինտէ Սիվրի հիսար գայմագամլըղը՝ Ուշագ գայմագամը Մուսթաֆա էֆ.նէ թէֆվիզ. Երզրում վալի մուավինի Իպրահիմ Սէլիմ էֆ.նէ ուլէա սանիսի, Պրուսա խասըէ մէճլիսի ազասընտան Քերիմէ էֆ.նէ սալիսէ, Վան թիւճճարընտան Գալուստ էֆ.նէ գործած պաշալըղ րիւթպէլէրի թէվճիհ. Պիթլիս գոմանտանը Ալի բաշա 1ինճի Օսմ., Մէքքէյի Միւքերէմէ Շահանէ միւտիրի Րեճայի էֆ.նէ Չնճի, Սըրպիա վիւքէլասի սաղըզասընտան Մ. Սթոեանովիչէ 1ինճի Մէճտ., Տէրխասաթէ Սըրպիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Սամանճիճ Յրւնճիւ Մէճ. վէ անկէր պաշը Սըրպիա մէմուրլարընա միւխթէլիֆ նիշանլար, Րուսիանըն Թիֆլիս գոմանտանը ժէն. Րայթէր 1ինճի, Րուսիանըն Տէրխասաթէ սէֆարէթի թէրճէման մուավինլէրինտէն Մ. Հաճիպիարա Յրւնճիւ Մէճ., վէ անկէր պաշը մէմուրլարա միւխթէլիֆ նիշանլար իհսան պույուրուլմուշ տըր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէն Իրան սէֆիրի Պազը Ալըաէ սատրազամ վէ Րումանիա սէֆիրի տէ խարիճիէ նազըրը հազարաթըլայա միւլագաթ ըթմիշլէր տիր։

—Րումանիայըն սաղըղ Սօֆիա ժէն. գոնսոլոսը Մ. Ալէքսանտր Կիրգա՝ Մ. Ճուվարայըն եէրինէ Տէրխասաթէ Րումանիա սէֆարէթինէ թայինի գըլընմըշ տըր ։

—Ճում. իրթ. կիւնիւ մէճլիսի վիւքէլա՝ մազպէթի Հիւմաեունտա ըճթիմա ըթմիշ տիր։

—Վան կէօլիւնտէ վափօր իշլէթմէք իւչին իմթիազ վէրիլէճէք տիր։

—Սթամբոլտա աաասընտա պիր եէնի թէհաֆթիւզխանէ ինշա խոլընէճէք. Պէյօղլու թէհաֆթիւզխանէսի լաղվ խոլընաճաք տիր։

—Սիւխոն Պէյն չէհրինտէ եէնի պիր Օսմ. սէֆարէթի թէշքիլ օլունաճագ, պու սէֆարէթ՝ Պրիւսէլ Օսմ. սէֆիրի Գարաթօտորի էֆ.նէ իհալէ գըլընմըշ տըր ։

—Հիւքիւմէթի Սէնիյէնին րըխթըմտարը սաթըն ալմագ խուսուսունտա գոմիսիօնը մախսուսը թարաֆընտան Րըխթըմ չիրքէթի վէքիլլէրինէ պէհան խոլլմըշ իսէ տէ, պունլար, չիրքէթին Բարիզտէքի մէրքէզինտէն թալիմաթ ալմաներճա, պու պապտէ պիր ճէվապ վէրէմիեէճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր։

—Իզմիրը իֆլաս իտէն Իսճիմճան պիւրանլըլէրին Րուսճուգտաքի չիւպէսի տախի զապտանմըշ տըր։ Տէֆթէրլէրին թէտգիգինէ հէնուզ պաշլանմամըշ տըր։

—Րուսիանըն Ազտէնիզ տոնանմասը՝ Բիրէտէն Իզմիրէ կիտէճէք տիր։ Սելանիքտէ պուլունան Իթալիա տոնանմասը Բիրէնէ կիթմիշ տիր ։

—Սալտանաթըն մէյտանը թէսթրօ սահնէսինտէն օլուպ, չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Մ. Սանտրաէր Մասթօթալմ պու ագշամ, Զաթը հազրէթը Բատիշահինին հիմայէլերի ալթընտա օլարագ, Սալըն գէլէզէսի Փէլարպէլթզլէրի մէնֆաաթընա պիր թեմթիլ իճրա խոլընաճագ տըր ։ Հազըրլաթ՝ աղլուսա մազպէթի Հիւմաեունա թէպլիղ խոլընաճագ տըր ։ Մ. Սանթրաէրի քենտի իճրաթի օլան 1000 ֆրանգը՝ մէզգիւր մագսատ ուղրունա թէրք իթմիշ տիր ։

—Հալէպ գրալընըն՝ կէլէճէք սէնէ մայիս օրթալարընտա չէհրիմիզի զիեարէթ իտէճէկի կիպի, Գուտաը չէրիֆի տախի զիեարէթ էյլէեէճէկի թէսլիմ խոլլիւօր ։

—Փրանսայըն Ազտէնիզ տոնանմասընա՝ Իրկ. տոնանմասընըն հայրգելաթընտա ամիք օլմագ իւզրէ ճէնուպի Աֆրիգայա կիթմէսի էմր օլունտըղընը Իզմիր գազէթալարը եազըյօր տըր։ Փասար նամ Փր. զըրհլըսը տա պու մաղսատլէ Թուլոնտան Բորասաէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Իւչ Փր. գրուազէօրլէրի տէ Րուս գրուազէօրլէրիլէ պիրլիքտէ Տէլաէօա քէօրֆէզինէ կիտէճէքլէր տիր ։

—Սէքիզ զըրհլըտան իպարէթ պիր Փըրանսըզ ֆիլօսը կէչէն սալըտ Հայֆա լիմանընա վասըլ օլմուշ տըր։ Ամիրալ Փուրնիէնին րաքիպ օլտըղը Պրէննիւս զըրհլըսը՝ եօլունա տէվամ էտէրէք Եաֆաեա կիթմիշ, վէ ամիրալ զիարէթ չըքըպ, Փըրանսըզ վիս-գոնսօլօսը թարաֆընտան գապուլ օլունարագ, չէհրին պազը մահալլէլէրինի կէզմիշ տիր։ Փաշէնտէ մէզգիւր զըրհլը՝ Գուտսը չէրիֆէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Պիր թագըմ աշիրէթլէրին ճէպիրէթ իլէ Նէճէֆէ կիրիպ չըգմալարընը մէնիթմէլէրի, վէ պունլարը հալը սիւքիւնէթտէ պուլունտուրմալարը իճապ իտէն մահալլէրէ էմր օլունմուշ տըր ։

—Րում բաթրիկի, ատլիէ նազըրը հազրէթլէրինէ, սօն սինօտտա խաղըլան պիր թաքրիրի թագտիմ իթմիշ տիր ։

—Տիւնտիւր սըմաւմիէ մէճլիսի խասրէ րէիսի Սըր Լաու՝ Ճում. կիւնիւ մազպէթի Հիւմայունա ազիմէթլէ, պաշ քեաթիպ Թահսին պէյ հազրէթլէրինի զիեարէթ իթմիշ, վէ եազընտա Հիւնթիւրթան մալիէ նէզարէթինի ալէրիւհաէ իթմէք իւզրէ Տէրխասաթէ աֆիմէթ խոլընէճէկինի Զաթը հազրէթի Բատիչահիյէ թէպլիղ գըլընմասընը րիճա էյլէմիշ տիր ։

—Ճում. իրթ. կիւնիւ Ամէրիգա սէֆիրի սատրազամ վէ բազ. իրթ. կիւնիւ Ավուսթրիա վէ Ֆիլէմէնք սէֆիրլէրի՝ խարիճիէ նազըրը հազարաթըլայա կէօրիւշմիւշլէր տիր ։

—Պու սէնէ, իրէք մահսուլու չօգտան սէնէլէրտէն էքսիք օլուպ, Բարիս սէրկիսի իչին տէ խայլի իրէք սիբարիշլերը օլունտըղընտան, իրէք վէ գօզա ֆիաթըը ֆըրլամըշ տըր ։

—Իսկէնտէրիէտէ եուվէյրընտա խոլէրա վագուասը պիր վագուած օլմըշ տըր։— Թրիէսթէ պէլէտիէսի՝ թէսայիրի սըհհիէ իթթիխազ իթմիշ տիր։ – Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Մըսըրտան կէլէճէկլէրէ գարշը Պէնկազիտէ գարանթինա վազ խոլընաճագ տիր։— Ճէզայիրտէ Ֆիլիպվիլ վէ Պօնէ չէհիրլէրինտէ տախի թէսայիրի սըհհիէ իթթիխազ օլունմըշ, օրալարտան կէլէճէկլերին՝ եէնի Էմրէ տեկ թէտպիր Տարիճի Սըհհիէտէն իճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր ։

—Մասրիտ Օսմ. սէֆիրի Նէճիպ բաշա վէֆաթ իթմիշ տիր ։

—Պու կիճէ խալոտ եարըն կիճէ զուպպէլի ասքէրին ամիլանտէ զաէրի օլտուղը քէչֆ իւմիլէն հալա նիւմաւիշինի կէօրմէք իւզրէ Իվրօպանըն պաշլըճա չէհիրլէրի րասատխանէլէրինտէ թէտարիքեաթ կէօրիւլմիւշ վէ պոլոնլար տախի քէրէթէ օլընմըշ տըր։

—Հալէպտէն Պիրէճէ կիտէն եօլտա 3 Րում սօուգտան տօնմուշլար տըր ։

—Սեպտ. 28տէ Տիարպէքիրտէ չիտտէթլէ եաղան եաղմուրըն հասըլ իթտիկի սէլլէրտէ պիր քէչի պօղուլմուշ, վէ 25 խանէ իլէ 5-10 պաղչէ խարապ օլմուշ տըր։

—Զըգան բէնչ. կիւնիւ Իզմիր վիլաեէթինտէ Պալաթճըգ, Տէյիրմէնճիք վէ Մոլլալըտա չիտտէթլի զէլզէլէ հիս օլունմուշ տուր ։

—Նիւգիւ Եամալը Մէհրան նամ սաաթճը, միւշթէրիսէ կէօսթէրմէք իւզրէ կէչէն կիւն Իսթանպօլտա սաաթ թաճիրի Յովէէֆ էֆ. Թօփանճըեանտան 100 լիրալըղ գատար սաաթ վէ սաիրէ ալըպ, նապէտիտ օլմուշ տուր ։

—Բազ. կիւնիւ չօճուգը 3 չիւք միւսիւ՝ Պէյօղլունտան Պէօնիւք-տէրէյէ կիթմէք իւզրէ Մանուկ խանընտէ պիր արապաճընըն արապասընա օթուրմուշ, Հաճի Օսման պաւրըլընտա, իճրէթ վէրմէեէրէք արապատան էնիրէք կիթմէք իսթէմիշլէր, վէ արապաճը բարաոընը իսթէտիկինտէն, պիչտալի իւչ նէֆէրինտէն խարալաղայագ ֆիքար իթմիշլէր տիր։ Ախլար տա, պիր արապաճըն գալըպ, պատըրտան էնմէքլէ, արապաճը խայլի զէտէլէնմիշ տիր ։

—Տիւն սապան չէհրիմիզտէ պէքլէնմէքտէ օլան Սէլանիք-Վիէննա իքթիսազ թրէնի՝ Եէսկիւպի ճիվարընտա մաքինասը պօզուլտըղընտան, անին կէճ սաաթ 3 տէ կէլէպիլմիշ տիր ։

—Բիրէնտէն Թաւրի Պըրըզ նաէրհէսի մէրքեզի օլան Փուլադ-գարա զասապասընտա ճէսիմ պիր քէրէսթէ ֆապրիգասընտան աթէչ զուհուր իթմիշ, մէզքիւր ֆաբրիգա՝ իչինտէքի 1000 մէթրօլուգ քէրէսթէլար իլէ եանմըշ, վէ ճիվարընտա պուլընան 6 պապ տիւքեան խանէ տախի միւնհէտիմ օլմըշ տըր ։

—Կէչէն ճում. կիւնիւ Երզրում վիլաեէթինտէ Իսպիր գազասընտա 65 սաաթ միւթէմատիէն գար եաղարագ, տիվարլար եըգըլմըշ, վէ բէք չօգ աղաճլար գըրըլմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա զայիաթ օլմամըշ տըր ։

ՉԻՉԷՔՃԻ ԳԱՏԸՆ

)(120)(

Մարսէլ, պատէհու պիր չան չալընմալէ, պիր պէլէմէ կէլտի։

Մարսէլ.— Մատմազէլ, պանա պիր խուսուսա մալիւմաթ վէրէպիլի՞րմիսինիզ ։

Պէլալէմ.— Էյէր պիլտիկիմ պիր չէյ սօրարսանըզ, չիւպհէսիզ վէրիրիմ, մատամ։

— Մ. տը Լիւսան միւսաֆիր գապուլ իտի՞եօր մու ։

— Մատամ, պու էմնաէ Մ. գօնթ խայլի մուզթարըպ տըր. էյէր քէնտիսինէ վիզիթա վէրմէք նիեէթինտէ իսէնիզ, ումամ քի կէօրէպիլէճէկսինիզ։

— Միւսաֆիր գապուլ իթմէք իչին վագըթ թայինի իթմի՞չ մի տիր ։

— Խայր մատամ. աղըրճա խասթա օլմալըղը զէման, հէր վագըթ միւսաֆիր գապուլ իտէր ։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ մատմազէլ ։

— Պիր չէյ տէյիլ մատամ։

Պէլալէմին կիթմէսինտէն սօնրա, Մարսէլ օթէլտէն չըգըպ, գարչըտաքի պինանըն աչըղ օլան պաղչէ գապուսընա տողրու իլէրլէտի։ Պաղչէյէ կիրէրքէն պաղչէպանըն գիւլէ օլան գաղուճը՝ քէնտի տարէճսինին էչիկինտէ կէօրիւնէրէք, վէ սէլամ վէրէրէք,

— Մատամ, քիմի՞ իսթէեօրսունուզ, տէյի սօրտու ։

— Շու սաամթա չաթօեա կիրիպ կիրմէեէճէկիմի անլամագ իսթէրիմ ։

— Մ. գօնթու կէօրմէք իչի՞ն մի ։

— Էվէթ ։

— Պիլմէմ մատամ... չու եօլտան եէնի չաթօեա կիտին, օրատա սիւալինիզէ ճէվապ վէրիրլէր ։

Մարսէլ եօլունա տէվամ էտէ, տէհլիզէ չըգան իքի թարաֆը էնլի պիր նէրտիվէնին պաշընտա պուլունան պիր խըզմէթճի, պէրհալ աչաղըեա էնիպ, Մարսէլի գարշըլատը ։

Մարսէլ.— Մ. գօնթու կէօրմէք արզու իտիեօրում ։

— Մ. գօնթուն պու կիւն միւսաֆիր գապուլ իտիպ իթմէեէճէկինի անճագ Ջիմ սիզէ խապէր վէրէպիլիր, մատամ։

Պու արա Հէնրի՝ տէհլիզտէն կէչմէքտէ օլմասըյլա, խըզմէթճինին, գարչըսընտա պուլունան գատընը սիւալինէ վէրտիկի ճէվապը իշիթմիշտէն, պիգզաթ կէլիպ, պաչընը էյէրէք,

— Պու կիւն էֆէնտիմիզ պիր աղ էյիճէ տիր մատամ, միւսաֆիր գապուլ իտէպիլիր, տէտի ։

Մարսէլ, Թուճ րէնկինտէ քիտվէթի օլան վէ զարիֆ գըեաֆէթլէ պուլունան ուզուն պօյլու, էնլի օմուզլու վէ թաթլը պագըշլը ատէմէ, միրալ, պադըպագ,

— Էօյլէ իսէ, պէնի Մ. գօնթուն եանընա կէօթիւրի՞րմիսինիզ, տէտի։

— Պաշիւստիւն մատամ։

Մարսէլ, գալպի չարպարագ, Հէնրինին վաարթասըյլա տէհլիզտէն կէչտիքտէն սօնրա, Իրան հալըսըյլա տօչըլը միւքէլլէֆ պիր նէրտիվէնին գաթլարընտան եօգարը չըգտըլար ։

Ջիմ, պիրինճի գաթտա տուրտու,

—- Էֆէնտիմ՝ քի՞մ օլտուղունուզու նէ՞ սէօյլէյէյիմ, տէյի սօրտու ։

Մատամ տը Լակարտ՝ մէրգումա էթրաֆը սիհաճ պիր գարթ վէրտի։ Ջիմ, իչպու գարթը, իչէրինէ պագմաեարագ ալտը, վէ սօֆասընտաքի Շարգ սէճճատէլէրինտէն պիրինէ օթուրմասընը միւսաֆիրէ իչարէթ իթթիքթէն սօնրա, քէնտիսի գալըն պիր բէրտէեի աչըպ, գայպ օլտու ։

Մարսէլ, թարիֆ օլունմազ պիր էնտիշէ իլէ աէմթիրէ օթուրտու ։

Ալպէր, խամիսի օղուտըղընտա կէչմիշ զէմանը խաթըրլամագսըզ մը իտի։ Քէնտիսինէ գարշը օլան ատավէթի նըզաֆէն պիր թարաֆ օլմուշ իտի իսէ, չիմտի թազէլէ՞նմէեէճէկ մի, վէ տահա տէհչէթլի օ՞լմաեաճագ մը իտի։ Քէնտիսինի գապուլ էտմիւմքէլէճէ բաղը օլաճա՞գ մը իտի։

Հէնրինին ավտէթինէ աէկին, մէզգուրէնին էնտիշէսի արթտը ։

Գօնթ, Ջիմի կէօրտիւկիւնտէ, պաշընը եօգարը գալտըրըպ,

— Նէ՞ վար տըր, տօստում, տէյի սօրտու ։

— Էֆէնտիմ, պիր միւսաֆիր կէլմիշ տիր, տէյի ճէվապ վէրտի, վէ Մարսէլին գարթընը գօնթա թէսլիմ իթտի։

Ալպէր՝ սօլ էլիյլէ ալտըղը գարթա պիր աթֆը նազար իլէ սարարըրպ, գաշլարը չաթըլտը ։

Քէնտի քէնտինէ տէ, — Մարսէ՛լ... Մարսէլ պուրատա... Փագաթ նի՞չին... նէ՞ եափմագա կէլմիշ տիր, տէտի, վէ կէօզլէրինի գարթըն իւզէրինտէն աէրըմաեարագ, պիր միւտտէթ տալկըն տալկըն տուրտու։ Ջիմ սաքին, սաքիթ, քէնտի րէնկինտէ օլան թունճտան աանէմլէր կիպի գըմըլտամագսըզըն տուրմագտա իտի։ Գօնթ, թէքրար քէնտի քէնտինէ,

— Փագաթ նի՞չին Պրիսօնա կէլմիշ. նի՞չին պէնի կէօրմէք իսթէեօր։ Պու գատըն ուզուն միւտտէթ այրը գալտըգտան սօնրա, չիմտի պանա կէլմէսինէ նէ՞ սէպէպ օլապիլիր. պուրատա պուլունտըղըմը նէրէ՞տէն պիլիեօր։ Ջէվապ սազ իքէն, պէնի սալըվէրտի, պէնի խաթըրլամըեօր, ճէվապ վէրմէլի... պէնի ըստըրապ իչինտէ կէօրմէք մի իսթէեօր, տէյի սէօյլէնտի ։

Պատէհու Ալպէր՝ Ջիմէ խիթապըլէ,

— Պու գատընը եալընը՞զ մը տըր, տէյի սօրտու ։

— Էվէթ էֆէնտիմ, եալընըզ տըր։

— Քէնտիսինի գապուլ իտէճէկիմ, լաքին էվվէլա պէնի գալտըր, վէ գօլթուգլարըմըն ալթընա եասթըգլար գօ։

Ջիմ պու էմրի իճրա իթտի։

Գօնթ.— Շիմտի օ գատընը իչէրի կիրտիր, վէ սէն տըչարը չըգ. ֆագաթ գարուտա պէքլէ. իգթիզա իթտիկինտէ, սէնի չաղըրըրըմ, տէտի, վէ սէնտէ չաղըրըլմատըգճա իչէրի կիրմէ ։

Հէնրի պաչընը էյիպ տըշարը չըգտը, վէ չէնտ տաղըգա սօնրա մատամ տը Լակարտը իչէրի կիրտիրտի, քէնտիսի չէքիլտի։

Ֆիլիք տը Քէրվէնին չէրիքի, — Մութլագա Ալպէրին սէվտիկի գըզըմ օլաճագ տըր... պէօյլէ օլմալը տըր... վէ օլաճագ տըր, տէմիշ իտի։

Մարսէլին խըթլաթըքլէրի վագըթ սալահան վէ խըթլաթըքլարը զէման կէլէն պիրինճի տէրէճէտէ մահիր թէսթրօ սահնէ ատճըլարընա պէնզէտիկինի չօգտան պիլիրտի։ Մէգտուրէ, գօնթուն եանընա կիրէր կիրմէզ, եուզինին նիգապընը գալտըրտը, վէ կէօզլէրի խաչարմըշ օլտուղը, վէ սէսի գանէթ միւէսսիր չըգտըղը հալտէ, գօլլարընը աչարագ, գօնթուն իւզէրինէ եուրիւտիւ, վէ ըիւքսէք սէսլէ,

— Ալպէ՛ր... գարտաշը՛մ... տէյի ըլըտ իթթի ։

Փագաթ մէրգումըն սիմասընըն սօղուգլըղը, սալտ վէ սաչլարընըն պէեազլըղը վէ կէօզլէրինին աթէչլի բարլագլըղը կէօրտիւկինտէ, հայրէթլէ ճիմտիեէ գալտը, վէ իւզէրինէ պակըպ սէսինի քէսմէյէ մէճպուր օլտու ։

Ալպէր՝ մէզգուրէնին ֆիքրինտէն կէչէնի անլամըշ, թէպէսսիւմ իտէրէք պիր սէսլէ,

— Սիզէ գորգու վէրիեօրում, տէյի՞լ մի... Հասթա վէ գուվվէթսիզ օլտուղըմը պիլիրիմ, օ Ալպէր տը Լիւսան տէյիլիմ չիմտի... Հէնտի սէնի թանըմագտա պիլէ միւշքիւլաթ չէքիեօրում, տէտի։

(Տէվամը)

Թ. ԹՈՒԱՅԵԱՆ ՍԱԹՊԱՍԸ

Մաթպասմըզտա էրմէնիճէ, թէւրքճէ և ֆրանսրզճա լեսանլարա քէթապ, բիպլէ, տիւեիւն վէ ճէնտզէ պիւէթլէրի օրթ աբ վիզիթ, զարթ ատրէս, բօլիցա, ազպուզ սէնէտլէրի, մէքթուպ վէ զարֆ թէքթլէրի, հէր նէվ իլանաթ, վէ սաթիմզ, վէ միւլթէրիւէրի խօշնուտ էճէք սուբէթտ միթէտիլ ֆիեաթլէ տպ օլունատուզու, վէ թաշրալարտան թպասմըզա տօզրուտան տօզրու եավատ վասրթա վուգու պուլաճադ սիբարբթըն գաղուլիյէ, ազ պիր միւտաէթ զարընտա վէ քէզալիք էհվէնիէթլէ իճրատիլիպ մահէլէրինէ թէսլիմ իսիլէճէկի չան օլունուր։

ՊԱՆԴ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՈՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԵՄ ՇԻՐԲԷԹԻ

Սէրմաէսի՝ 10,000,000 վրա աբր Շիրքէթին իտարէսի Գալաթատա տբր։ Իսթանպօլտա Նէնի ճամի մէյտանընտա, վէ Գէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 206 նումէրօլու տաիրէտէ պիրէր չիւպէսի վարտըր։

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր պաշըճա իտարէիանէսի մէվճուտ տուր։

(ՇԻՒՊԼԷՐ)

Աքաշիա,	Ատանա,	Այտընտ
Հալէպ,	Բսկէնտէրիէ,	Էսքիշէհիր,
Էնգարէ,	Պաղտատ,	Գէյրութ,
Պրուսա,	Շամ,	Դանիա,
Լարնակա,	Դահիրէ,	Մէրսին,
Միտիլի,	Ուշակ,	Ֆիլիպէ,
Բօրսաիա,	Բուսճուգ,	Սէլանիք,
Սամսուն,	Իզմիր,	Սոֆիա,	Թրապիզոն։

Գանգը Օսմանլի, Թահվիլաթ վէ եա պունա միւմասիլ էվրակ տէբզիթօ խիզմէտի մուզապիլինտէ, մուսյէէն վատէ իլէ էճ եա հիսապը ճարի իւզրէ ագէ իզրագ, վէ սէնէտաթը թիւճարիէ լազօնթօ, վէ մէմալիքի Շահանէ իլէ մէմալիքի էճնէպիէնին պաշըճա չէհիրլէրի իւչրինէ էճ, բալիչա վէ գրէտի սէնէտլէրի վէ թէնկրաֆի էմրլէրի քէչիտ վէ հիսապը ճարի քիւշատ վէ թահվիլաթ իլէ վազըյմէթ էշեա վէ մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտ զաբոն վէ սէնէտ թահսիլ, պօրտա էմրլէրի իճրա, վէ մէսքիւքաթ իլթիրա վէ Ֆիրուսթ խոշ։

Գանտան պաշգա պիր սէնէ վատէ իլէ եիւզատ 2 պշ., 6 այլագ վատ իլէ եիւզատ 1 պշ., վէ 3 այլագ վատ իլէ եիւզատ 1 ֆրանկ իլէ ագէ զապուլ իտէր։

Իսթանպոլ վիլայէթի, պայէատէ պէնան օլունան մուամէլաթատան պաշգա, էմրատա էսգիրինէ ագէ իզրագ էյլէտիկի կիպի, էմանէթէն վէ եարատատէճէ թէվֆիք օլունան էշեաի թիւճարիէնի տաթի գատիլիտէր։

Գէյօղլու չիւպէր՝ էմրատա մուամէլաթը միւսթէնա օրմագ իւզրէ, եօղարըտա գիտը գլունան սիլէճիմէ մուամէլաթը իյիտա, վէ պունտան պաշգա Վիլ աբ Բարի, Բուռնի չըմէնտըֆէր թահվիլաթը, նումանա պանգասը, Բանամա վէ սաիրէ կիպի ռիեանչօլու թահվիլաթընա տաիր ախզ ու իթա մուամէլաթընը իճրա էյլէր։

Իսթանպոլ վէ Գէյօղլու չիւպէյէրի Բուռնի չըմէնտըֆէր թահվիլաթը բրոմէսսէլի տաթի Գէրբուսթ վէ պանգանընի մէմալիքի Շահանէ իլէ Գուլիարիսմանտաքի չիւպէյէրինէ քեաֆիլի կիպի վէ 50 լիրանա գատտար օրմագ իւզրէ 100տէ 3 ֆրանգ մուգաբիլինտէ հիսապը ճարի իլէ ագէ զապուլ իտէրլր։

Փաղ հիսապը ռուճարիլերի թէմինաթ օրմագ իւզրէ Սամանը պանգասը 100 տէ 3 պշ. Ֆրանսա, վէ եիւզատ 3 Ֆրանսի Ամանիա ավէլէթի կահանընտան այնի գըյմէթատ պիր մէգտար թահսիս էթմիշ տիր քի, իլալու կահատ թէվֆիք օ. Օռունան ագշէնէ քէֆիլէթ ելարագ այրը ճա պիր ասսիլատ սագը պուլունմագտա տըր։ Թէվֆիք օլունան ագշէնին մէգտարը արթաբաղճա, թէմինաթ ագշէսինին ամէգտարը արթար։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Սալը 3 Նոյեմբեր

Ֆօնսոլիտ աշելտը	Լ. Օ.	23	36—
Բուռնի չըմէնտըֆէրի	Ֆրգ.	112	12
Օսմանլը պանգասը	Ի. Լ.	11	75
Դրէստի ժէնէրալ Օթօման	Օ Լ.	2	30
Զիրաաթ պանգասը	»	8	18
Օմ. Միկուրթա գումր.	»	4	
Սօս. Օթ. Շանժ Լ Վալ.	»	3	
Թրամվայ թահվիլաթը	Ֆր.	630	
Տէրգօս սու գումբանիասը		304	
Տէրլսատէթ Բէլսիքմ		482	
ԱԳՇԷ ՖԻՆԱԹԸ			
Մէհիտիէ կիւվիւշ		107	38
Մէքթիք		96	
Եիրմի Ֆրանգլըգ		87	20
Ինկիլիզ լիրասը		110	15
Բօլ Էմրէրիալ		90	
Քեաղըտ բուպլի	Լ. Օ.	8	57

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

1899 Հոտկ. 7տեն իբիպարեն, եէնի եմբէ տեկիճ, Պօղազ իչինէ իշլեեեն վաբօրլարը ճ վագրը հաբէբէրէրի։

Բուռնի ճանիպինտեն քիօրբիյէ

12 45	Նէնիմ. մէսրգ. պէյօք. թարապիա, եէնիք. սթէն. պէյաճ. իխթիր.	40
12 45	Ր. հիս. պէք, արնավ, գրշ. օրթ. պէշ.	20
1 30	Նէնիմ. մէսր. պէյօք. քիրէճ. թարագ եէնիք. միրկ. իխթիր.	43
1 30	Պէյճ. ր. հիսար, պէպէք, ալնէտ, գուրշ. օրթ. պէշք.	38
2 15	Միրկ. ր հիսր, պէք, արնվա. գրշ. օրթ. պէշիքթաշ	37
2	Պէյգոզ, բլպաղչէ, եէնիք, գանճ. պէյճ. տ. հիս, գանտի. պէք. վանչնկ. պէյ. գուզնճ.	44
2 15	Նէնիմ. մէսրգ. պէյօք. թարագ, եէնիք իսթ, պէյճք. պէշ.	46
2 30	Ր. ա. գավ, եէնիմ. մէսար. պէյ. թար, պէյգոզ, ր. պաղչէ, չպգիր գանչճ. ա. հիս, գանտ. պէշ.	39
3	Պէյճ. ր. հիս. պէք արն, գուրշ. օրթ. պէշք.	20
3 15	Նէնիմ. մէսրգ պէյօք թարապիա, եէնի. իսթ. միրկ ր. հիսար. պէք, իլթիլաթ	45
4 10	Պէք, արնվ. գուրշ. օրթ. պէք.	43
4 15	Եէնիմ մէսար. պէյ. թար. եէնիք. իսթ. պէյաճ. պէշք.	40
5	Պէյճ. ր հիս. պէպ. արն. գուրշ. օրթք. պէշք.	37
5 30	Եէնիմ. մէսար. պէյ. թար. եէնք, միրկ, ր. հիս. պէք, արնվ, գուրշ, օրթ, պէշիքթաշ	43
6 45	Պէյգ եէնիք գանչ միրկ ր ա հիս. գանտ պէք արն չէնկ պէյ օրթ, գուզկ իսսիւտար	20
6 45	Ր. ա. գավ. եէնիմ. մէսար. պէյ. թար. եէնք. իսթ. միրկ, ր հիսար պէք. արն. գուշր. օրթ. պէշի	21
8 15	Ր. ա. գավ, եէնիմ. մէսրգ. պէյօք թարա. պէյգ. բ. պաղչէ. չուպգ. գանչ ա հիսար գանալ վանիքէյ չէնկ պ'յլ գուզ իւսկիւտար	39
9	Եէնիմ մէսար պէյ թարագ եէնիք սթէն. պէյճ. ր. հիս. պէք. արնվ. գուրշ օրթա պէշ.	18
10	Եէնի մէսար պէյ թար եէնի միրկ ր. հիս. պէշ	38
10 35	Միրկ պ'ք արն օրթ	43
11	Եէնիմ մէսարգ պէյ թար եէնիք պէյճ ր հիս. պէք արնվ պէշիք	45

Սանտօրոս ճանիպրնտեն քիօրբիյէ

12 45	Ա հիս գանտ վանիք չէնկէ պէյլէ գուզկ	33
1	Պէյգ բաշտ չուպգ գանլ ա հսար գանալ իսկ	21
1 30	Ա հիս գանտ վանիք չէնկք պէյլ գուզկ պէշիկ	18
2	Պէյգ բաշպ եէնք գանլ պէյա ա հիս գանտ, վանի չէնկլ պէյլպ գուզ	44
2 30	Ր ա գավ եէնիմ մէսա պէյօք թար պ'յգ բպաղչէ չուպգ գանլ ա հիս գանալ պէշիքթաշ	39
3 45	Ա հիս գանտ վանիքէյ չէնկլ պէյլ գուզկ պէշիքթաշ	33
4 23	Պէյ թար պէյգ բաշա չուպ գանլ ա հիս գանտ	38
5 15	Ա հիսր գանտ վանիք չէնկլ պէյլէ գուզկն պէշիքթաշ	44
6 45	Պէյգ եէնիք գանլճ պէյանը ր ա հիս գանալ պէք արնվ չէնկ պէյլ օրթ գուզկ իսսկ	20
8 15	Ա ր գավ եէնիմ մէսր պէյ թար պէյգ ր պաղչ չպուգլ գանլ. հիս գանտ վանիք չէնկլ պէյլէր գուզկն իսսկիւտար	39
10 16	Ա հիսարընտան տօղրու քէօբրիւ	41
10 30	Պէյգոզ եէնիք գանլ ա հիս գանտ չէնկ պէյլէ գուզկ իսսկ	37
11 10	Վանիքէյտէն տօղրու քէօբրիւ	33

Քիօրբիտեն Բուռնի ճանիպինեն

1 15	Պէյք օրթաք արնավ պէք ր հիսար պէյաճ սթէն եէնիք թարա պէյտ մէսար եէնիմ	45
2 15	Պէյիթթ միրկէօն	20
2 30	Պէյի օրթ գուրշ արն պէք ր հիսա միրկ եէնիք. թարա պէյք մէսարգ եէնիմ	40
3 30	Պէպէք	43
3 35	Պէյ օրթք գուրշ արնվ պէք ր հիս պէյ. ճը	37
3 40	Իսսկ գուզկ օրթ պէյ չէնկ արնվ գանտ ա ր հիս գանլ պէյճ եէնիք բաշտպ պէյգ թար պէյտ մէսար եէնիմ գավագլար	21
4	Պէյի պէյաճ իսթ եէնիք թար պէյ մէսար եէնիմ	46
6	Պէյ օրթ գուրշ արնվ պէք ր հիս միրկէն եէնիք թարա պէյ մէսար եէնիմահկլէ ա գավ	39
7	Պէյիք գուզկ պէյլէ չէնկլ արնավ գանտ ր հիսար պէյճ գանլ եէնիք պէյգոզ թար պէյգք մէսր եէնի	13
8 30	Պէյիքթաշ օրթ արնվ պէք ր հիսա միրկ եէնիք թարա պէյտ մէսար եէնիմ	38
9 35	Պէք ր հիս պէյճ եէնիք թարա պէյ մէսար եէնիմահ	45
9 45	Պէյիք օրթաք գուրշ արնվ պէք ր հիս միրկէօն	43
10 15	Միրկ եէնիք թարա պէյտ մէսար եէնիմ գավագլար	46
10 20	Պէյք գանտ ա հիս գանլ չուպգ բլապ պէյգ թար պէյտ մէսար	40
10 40	Պէյիքթ օրթա գուրշ արնվ պէք գանտ ա ր հիսար միրկէօն գանլ եէնիք բաշաշ պէյգոզ	21
11	Պէք ր հիսար պէյաճ սթէնիա եէնի թար քիրէճ պէյ մէսր եէնիմ ր ա գավագ	39
11 15	Պէյիքթ օրթա գուրշ արնվա պէք ր հիս միրկ եէնիքէյ	18
11 45	Եէնիք թարա պէյ մէսար եէնիմ	43
2	Պէյի օրթա գուրշ արնավ պէք	38
12	Պէք ր հիս պէյա եէնիք	37

Քիօրբիտեն Սանտոյ ճանիպինեն

2 35	Իսկ գուզկ պէյլ չէնկ վանի գանտ ա հիսար	33
3	Պէյի պէյլ չէնկ ա հիսար գանլճ չուպգ բլապ պէյգոզ թար պէյտ	38
3 40	Պէյ իսկ գուզկ օրթ պէյլէ չէնկ արն գանտ ա ր հիսա պէյճ գանլճ եէնիք բաշապ պէյգ թարա պէյ մէսար եէնիմ գավագլար	20
4 35	Տօղրու պէյլէր ա հիսար	44
5	Պէյի գուզկ պէյլ չէնկլ վան գանալ ա հիս գանլ չուպ բլապ պէյգ	21
7	Պէյիթ գուզկ պէյլէր չէնկէլ վարն գանտ ր հիս պէյաճ գանլը եէնիք պէյգոզ թար պէյ մէսար եէնիմ	18
8 45	Պէյք գուզկ պ'յլ չէնկ վանի գանտ ա հիս գանլ չուպգ ր. ա պէյգ	37
9 25	Իսկ գուզկ պէյլ չէնկ վան գանտ ա հիսար	41
10 20	պէյ գանալ ա հիս գանլը չուպգլ բաշապ պէյգ թար պէյ մէսար	40
10 23	պէյ գուզկ պէյլ չէնկ վանի	33
10 40	պէյ օրթ գուրշ արնվ պէք գանտ ա ր հիսա միրկ գանլ սթէն բլապ պ'յգոզ	21
11 10	Պէյ պէյլ չէնկ վանի ա հիսաքալա պէյգ	44
11 40	Գանտ ա հիս գանլ չպգլու բաշապ պէյգ պէյաքտ	38
11 55	պէյ գուզկ պէյլ չէնկ վան	20

Լսպիհտար խամթթը

Իսսկիւտարտան Քէօրբիւեէ

Ս.	Տ.	
—	—	
—	—	
1	—	
1	40	
2	—	
2	35	
3	—	
3	35	
4	—	
4	40	
5	20	
5	45	Պէյքթ.
6	35	Պէյիքթ.
7	15	Պէյքթ.
8	—	
8	45	
9	35	
10	10	Պէյի. Գապաթ
10	30	Գուզկ
10	55	Գուզկ
11	15	Գուզկ
12		

Քէօրբիւեէն Իսսկիւտարա

Ս.	Տ.	
—	—	
—	—	
1	50	Իսսկիւ Գուզկունճուգ
2	25	
2	50	Իսսկիւ Գուզկունճուգ
3	25	
3	50	
4	40	
5	30	Պէյիքթաշ
6	15	»
7	5	»
7	45	Պէյիքթաշ
8	20	
9	—	
9	40	
10	15	Իսսկիւ Գուզկունճուգ
10	40	»
11	—	»
11	25	»
11	50	
12		